Land of Photography

Accompany me to the Land of Photography

للصورة مملكة

تعال معنا إلى مملكة الصور

Tips and tricks –
by kids for kids

نصائح وحيل -
من الأطفال إلى الأطفال

1: Useful stuff to know

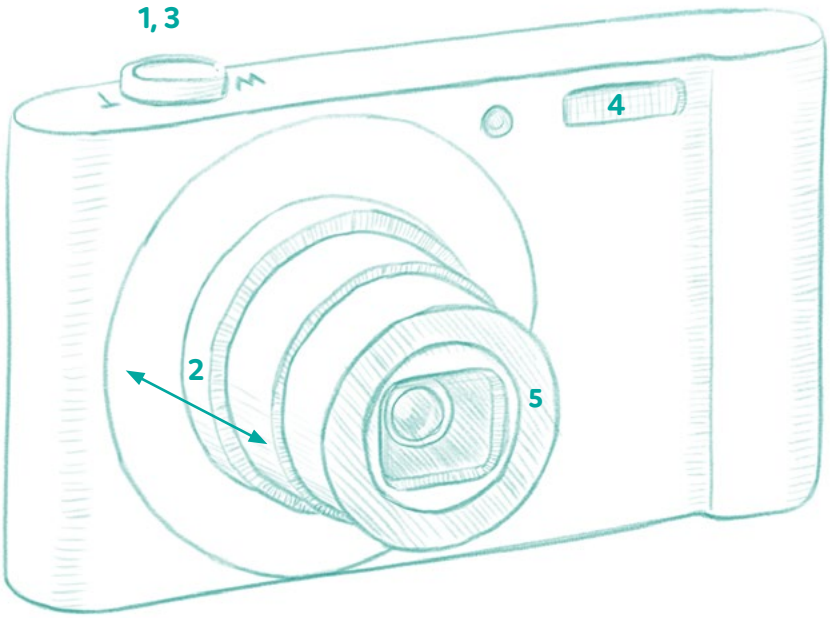
Tips and tricks for photography

1: ما الذي يجب أن تعرفه

خدع مفيدة من أجل التصوير

1 Release button
2 Zoom
3 Focus
4 Flash
5 main lens

1 زر التصوير
2 التقريب
3 ضبط الحدة (توضيح الصورة)
4 فلاش (الضوء)
5 العدسة

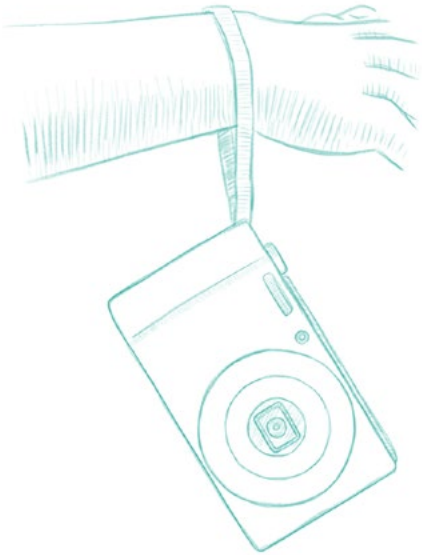


Basics أساسيات

1.

Place the camera’s strap around your neck ...

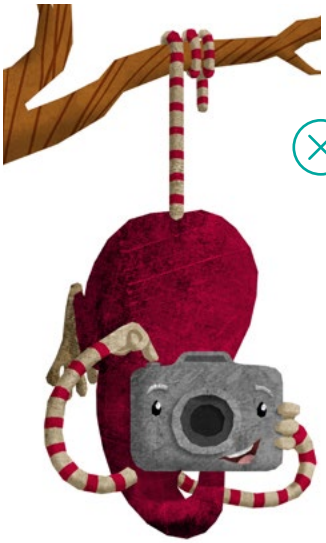
قم بتعليق الكاميرا حول عنقك ...



... or wrap it around your wrist to make sure it does not slip.

... أو على معصمك، كي لا تسقط الكاميرا

2.



Keep the camera steady. Make sure to keep a steady position.

أمسك الكاميرا بشكل هادئ. احرص على وضعية ثابتة.

Stand with both feet on the ground.

قف بقدميك بشكل ثابت على الأرض

Steady your elbows or the camera on the ground (or a chair, tree trunk, etc).

دعم مرفقيك على الأرض (أو كرسي غصن شجرة ...)

3.

Press the **release button*** half way, and wait until the camera has **focused*** on the subject.

ضغط **زر التصوير** نصف ضغطة.
انتظر حتى تقوم الكاميرا **بضبط الحدة.**

Then press the release button all the way down.

بعدها اضغط زر التصوير
ضغطة كاملة

***release button**

The 'release button' is the button with which you take a picture.

زر التصوير
زر التصوير هو الزر الذي تقوم باستخدامه بالتقاط الصور.

***focus** ضبط الحدة

or: أو

"beep!" «بيب»

4.

Make sure your finger is not accidentally in the picture.

كن حذرا حتى لا يكون اصبعك بالصورة بدون قصد.

5.

Do not photograph against the light.

لا تصور بعكس اتجاه الضوء.

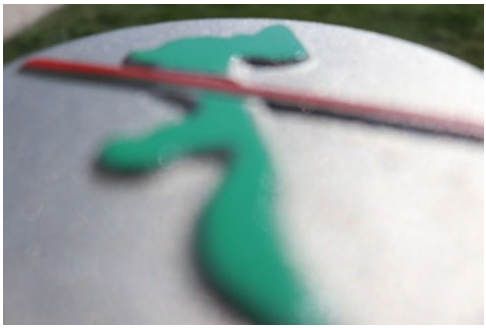
Photograph with the light source behind you.

قم بالتصوير مع اتجاه الضوء

As with almost all rules: it is not always true! Experiment as much as you can (light reflections in the canopy of a tree, sunset under backlight conditions ...)

في بعض الأحيان تكون غالبية القواعد غير صحيحة! قم بالتجريب أكثر من مرة قدر الإمكان (انعكاس الضوء على أوراق شجرة ما، غروب الشمس بعكس اتجاه الضوء...)

6.



Do not get too close to your **subject***, or your photo will be blurry.

لا تقترب من الموضوع، وإلا ستكون الصورة غير واضحة.

Do not get too far away: this will make your photo confusing.

ولا تبتعد كثيرا وإلا ستكون صورتك أيضا غير واضحة

***subject**

The subject is the thing that you want to photograph (object, animal, person, ...)

الموضوع
هو الشيء المراد تصويره، ممكن أن يكون (شيء، إنسان، حيوان ...)

7.

Try to fit the whole subject into the picture.

حاول أن تجعل الموضوع في كامل الصورة .

You can also deliberately focus on a part of the object.

أو يمكنك الاقتصاص منه إذا أردت ذلك

8.

Make your subject clear...

قم بإيضاح الموضوع,

... by avoiding confusing objects or shadows.

عن طريق عدم وجود شيء غير لائق
او ظل في الصورة

9.

The background should not distract from your subject.

انتبه كي لا تكون الخلفية مظللة للموضوع

Additional tips نصائح

For some subjects vertical or ‘portrait’ format is more suitable, ...

لبعض المواضيع يكون التصوير بشكل عمودي أفضل

... for others, horizontal or ‘landscape’ format is better.

لبعضها الآخر الشكل الأفقي

Try different perspectives.

قم بالتجريب من عدة زوايا.

For example, photograph from above, from a bird's-eye view

مثلا قم بتصوير زاوية الطير من الأعلى أو زاوية الضفدع من الأسفل

or from beneath, from a worm's-eye view.

Focus on exciting **contrasts***.

ركز **على تباين** مناسب.

***Contrast**

The difference between the brightness of bright and dark parts of a picture.

التباين

هو الاختلافات في إنارة بعض المواضع في الصورة الواحدة السطوع والعتمة.

If you cannot get close to your subject, ...

عندما لا تستطيع الاقتراب من الموضوع

... you can try to **zoom***.

قم باستخدام التقريب

*** zooming**

Making the subject appear closer or further away with the help of the lens.

التقريب هو الاقتراب أو الابتعاد عن الموضوع باستخدام العدسة

Sometimes it is more interesting if the subject is not in the centre.

في بعض الأحيان يكون من الأفضل، عندما لا يكون الموضوع في الوسط تماما

1/3 2/3

2: Things you can try

Creative ideas for your photography

2: ما الذي تستطيع تجربيه

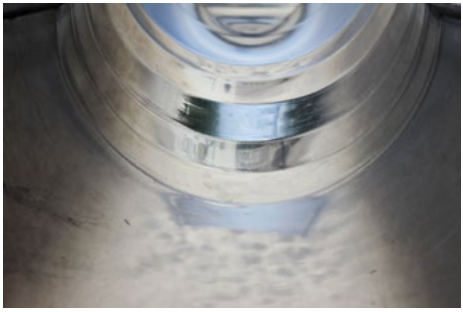
أفكار مبدعة للتصوير

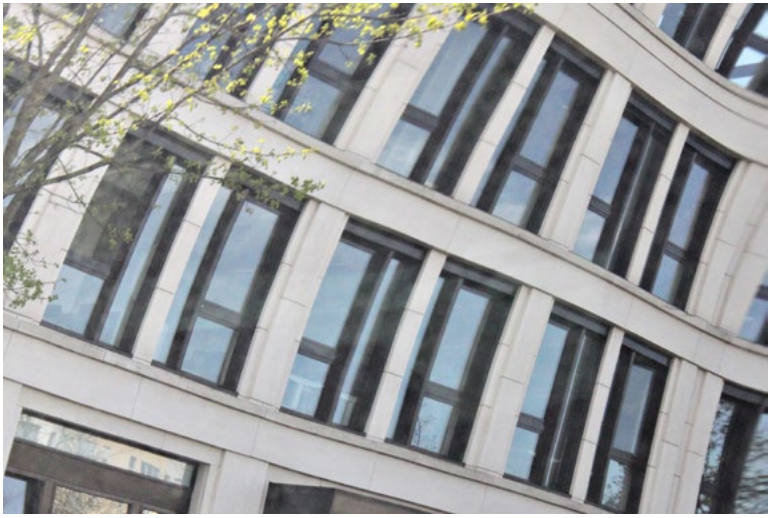
Structures هياكل

Shadows أظلال

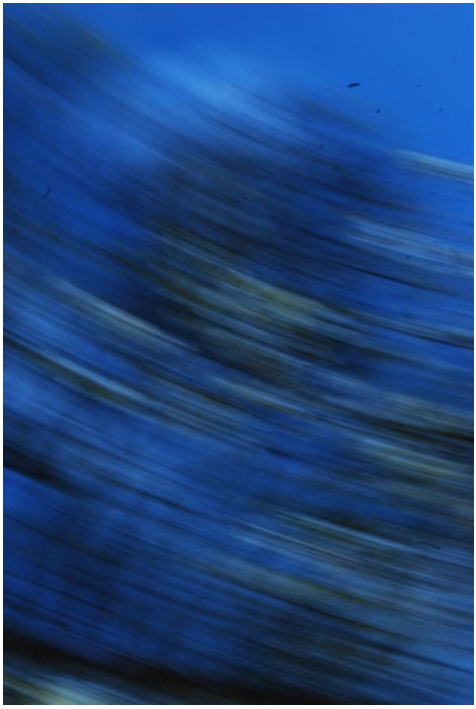
Perspectives مناظير

Reflections انعكاسات

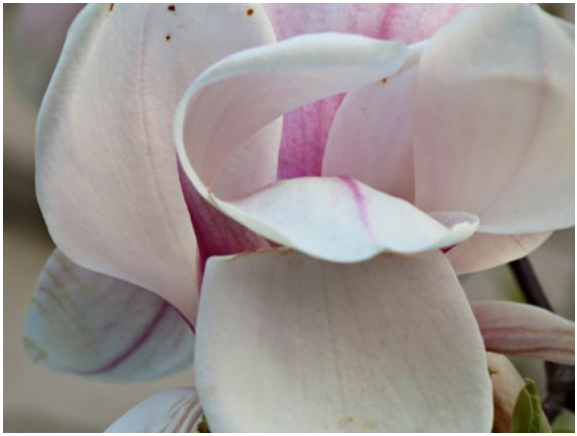




Movements حركة



Colours ألوان



Patterns and lines أشكال وخطوط

Letters أحرف

Glossary

Release button	The release button is the button with which you take the photo.
Subject	The subject is what you want to photograph (object, animal, animal ...).
Contrast	The contrast is the difference between the brightness of bright and dark parts.
Zoom	The subject can be brought closer or further away by 'zooming' (e.g. with the little wheel around the release button)
Focusing	By focusing you set the camera to the distance between you and the subject, so that the subject is sharp (or 'in focus'). Be careful: some cameras have the settings 'automatic' and 'manual'; for these tips use 'automatic'.

فهرس الكلمات

زر التصوير	هو الزر الذي تستطيع باستخدامه التقاط الصور.
الموضوع	هو الشيء الذي تريد تصويره (شيء، إنسان، حيوان ...)
التباين	هو اختلاف الإنارة لبعض مواضع الصورة السطوع والعتمة
التقريب	هو الاقتراب او الابتعاد من الموضوع باستخدام العدسة (مثلا عن طريق عجلة تدوير حول زر التصوير)
ضبط الحدة	زر التصوير نصف ضغطة، ثم ضغطة كاملة. هكذا تضبط الكاميرا البعد المناسب عن الموضوع. انتبه: في بعض الكاميرات يكون ضبط الحدة بشكل تلقائي أو يدوي. بالنسبة لنصائحنا هي من أجل الضبط التلقائي.

Texts and pictures have been produced in the course of the project
"Land of Photography – Accompany me to the Land of Photography".

النصوص والصور تشكلت في إطار المشروع «للصورة مملكة ' تعال معنا إلى مملكة الصور».

Texts and pictures are produced by
Emily, Isabella, Jonas, Leander, Linus, Lion, Moritz, Paul, Rasamee, Sophie
(age 10–14)

النصوص والصور من:
ايميلي، ايزابيلا، يوناس، ليندر، لينوس، ليون، مورتز، بأول، رازاميه، صوفيا (14-10 سنة)

Translation
Livia and Philine

الترجمة
مجد الحمود / Jugendintegrationsbegleiter (JIB)

More on the subject of photography / للمزيد من المعلومات عن التصوير:

Kinder FOTO PREIS
kinderfotopreis.de

MZM Medienzentrum München | JFF
medienzentrum-muc.de

JAM
Fachstelle Jugendarbeit in der Migrationsgesellschaft

Bezirksjugendring Oberbayern
jugend-oberbayern.de

Sponsored by / مدعوم من قبل

BJR Bayerischer Jugendring

Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales

mitanand

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums
für Familie, Arbeit und Soziales durch den Bayerischen Jugendring gefördert

---

Layout and illustrations / تصميم وتوضيح
Kirsten Piepenbring, Designkloster